

新國圖志通解

九百六十二
新國解
全四卷

特別
ル9
3099
1



129
3099
1
歐羅巴人原撰
候官林則徐譯

新國畝志通解

邵陽魏源重輯
皇國隱士和解

嗚呼。彌利堅國非有雄材梟傑之王也。渙散二十七部落。渙散數十萬黔首。憤於無道之虎狼英吉利。同仇一倡。不約成城。堅壁清野。絕其饗道。遂走强敵。盡復故疆。可不謂武乎。創開北墨利加洲者。佛蘭西。而英夷橫攘之。憤逐英夷者。彌利堅。而佛蘭西助之。故彌與佛世比。而仇英夷。英夷遂不敢復遠交。迨



攻可_レ不_レ謂_レ智乎二十七部酋分_二東西二路而
公舉一大酋總攝之匪_レ惟_レ不_レ世及且_レ不_レ四載
即受代_一變古今官家之局而人心翕然可
不_レ謂_レ公乎議事聽_レ訟選_レ官舉_レ賢皆自_レ下始_一衆
可_レ可_レ之衆否否_レ之衆好好_レ之衆惡惡_レ之_三占
從_二舍獨狗同即在_一預_レ議之人亦先由_レ公
舉_レ可_レ不_レ謂_レ周乎中國以茶葉大黃歲數百萬

濟外夷之命英夷乃以鴉片歲數千萬竭中
國之脂惟彌利堅國鄰南洲金礦充溢故以
貨易貨外尚歲運金銀百數十萬以裨中國
之幣可_レ不_レ謂_レ富乎富且強不_レ橫凌小國不_レ桀
驁中國且遇義憤請效馳驅可_レ不_レ謂_レ誼乎故
不_レ悉敵勢不可以行軍不_レ悉夷情不可以籌
遠焉

凡例

前ニ刊刻スル所ノ海國圖志ハ亞墨利加州ノ古今沿革彼國ノ風俗人情ヲ察ルニハ此書ニ如ハナシトモ漢ト蠻ト字音ニ花地ヲフロ農地ヲブラ雪際亞スウエ閣龍ト白鐵ブリツ等ノ如キ大ナル差ヒ多キ故ニ洋學不辨人ハ讀ニ煩ハシクテ倦ム因テ國字ヲ以テ之ヲ解ス原本ハ歐羅巴人ノ選述大清林則徐ノ譯本ナルガ故ニ其年ヲ記スニ彼國ノ年數ヲ中華ノ号ニ配ス今亦諸書ヲ考訂シ其異同ヲ舉ゲ我國ノ年号画圖ヲ添テ讀者ノ助トフス

海序ノ二



新國圖誌通解卷之一

外大洋墨利加州沿革總說

此洲明の代ヲ始テ開ルル所ニ故ニ前史考ふ
今沿革ト述ベ明の代西人乃書キリ
始ム

外紀不曰く今嘉永七年と距るは二百
四大州の總名なり地南北と分つ中一峽あり南と
南亞墨利加と云南墨瓦蠟泥海峽南極出地五十二度
二起り北加納達北極出地十度半ふ至り西二百八十
六度二起り東三百五十五度又至る峽北と北亞墨利

加と云南加納達南極出地十度半又起り北氷海北極
出地度數未ど詳らあらざる至り西一百八十度又起
り東福島三百六十度又盡く地方極めて廣く天下の
半と平分を初め西土僅く亞細亞歐羅巴利未亞三大
洲有と知る大地全體中又於て止ど什の三と得たり
餘り七又付く悉く云是海百年前又至り西國の一大
臣名の閣龍ある者あり閣龍ハ伊斯把素より格物窮
理の學又深し又生平み行海の法と講習を居常自ら
念ふ畢竟三洲の外海中尚地あり又慮る海外國
あり聲教通ぜど惡俗不沈むべし更又遠く出て尋ね

海ノ一

求め廣く化誨を行ふべし是又于て一日行て西海小
遊ぶ海中の氣味と嗅ぎ忽ち省悟するも何と謂ひ此
海水の氣又非ど乃ち土地の氣あり是より以西必ど
人烟國土あらん近世の刊刻と得る是其方極は閣龍洋面
字ありと知り後又航海の間は異人の屍及び異木の
漂流するを見て意は倍決し遂は是と國王は奏せり
本文と大因て諸と國王小聞を資くるも舟航糧糗器
具貨財と以てと且將卒と與へ以て叛盜と防ぐ珍宝
以て交易小備へ閣龍遂は衆と率ひ海と出て展轉數
月茫茫として得るもか一路既小危險復疾と生ど從
人咸怨で還んと欲も閣龍志意堅決只促し前と行

しむ忽ち一日船上望樓中の人大聲して地ありと云
衆共々歡喜を亟道と取り前行と果して一地に至
る初め敢て岸を登らんと土人未嘗て海を航せざり
因り亦但本處ありと知る海外復人物ありと知らざり且彼
國の舟向は帆を用ひて乍ら海船と見る既は大あり
又風帆は駕し迅疾と大礫と祭る雷の如く咸相詫
異と或は天神と疑ふ或は海怪かると謂ふ皆驚き
竄奔逸敢て前む者か舟人與は通むに計るる偶
一女子近き在り因て之は美物錦衣金寶裝飾及び
玩物器具と遣りて之を縦み歸らしむ明日其父母

海ア二

衆と同く來り觀る又之は寶と與ふ土人大悦び
遂に西客と歎留め地を與へ屋を作り以て往來便
を閣龍來人よ命ト一半は彼國小留め一半は還り國
王に報し其産物と致を其明年國王又命して百穀百
果の種と載せ併せて農師巧匠と携へ往き其地を教
しむ人情益々喜び居る數年小して頗る曲折と得り
然るに猶滞して一隅あり其後又墨利哥ちる者あり
一本利屈氏我國の永正五年歐羅巴西南海小至り赤
道以南の大地と尋ね得り即ち其名を以て之を名
づく故小南墨利加と云數年の後又一人名ハ哥爾德

斯と云者あり國王仍ち海船と賜ひ命トて西北に往
尋訪し復大地の赤道以北に在ると得たり即
ち北墨利加を其地從來馬より土人其状を識る
る適々舟人馬又乗り岸に登る彼國の人を見
て大に驚き以て人馬合して一体方りとを獸と疑
ふ獸又非ぞ人かと疑ふ人又非ぞ一人の肉才智の者
ト但兩種物を齎し至る一は是鶏豚食物等なり云爾
ぢ若し人類をば則ち此を享よ一は是香花鳥羽等
なり云爾若し天神をば則ち此を享よ既みて
其食物を嘗む方又是人なりと明を此より往來絶を

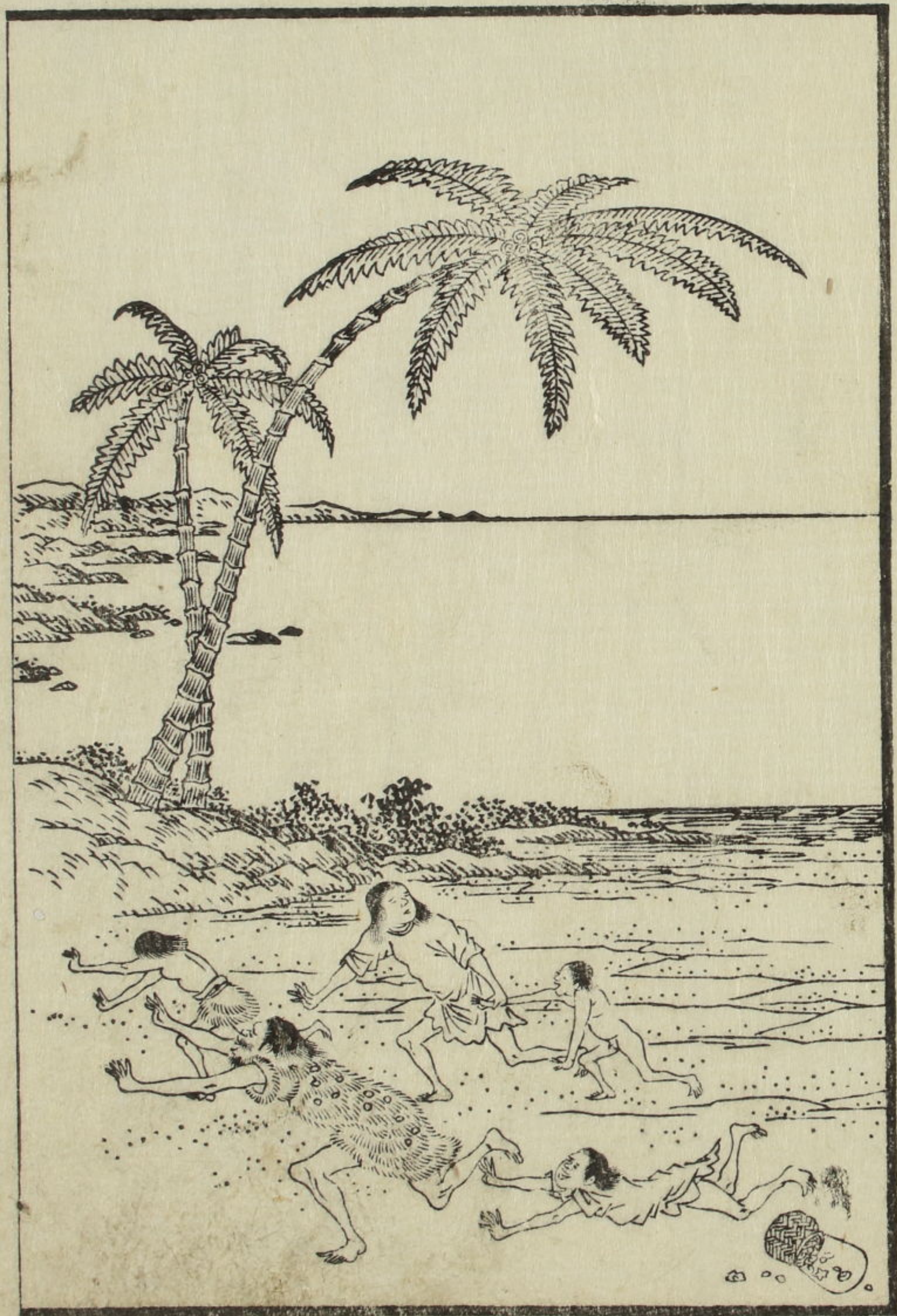
海三

其中大國歐羅巴と鮑遣相通を西土國王亦教中教と
掌る諸士と命ト彼に至り人又勸めて善と為さしむ
數十年來相沿る悪俗稍更に變ぞ其國南墨利加
ある者亭露あり伯西爾あり智加あり金加西蠟あり
南北相連る處宇革單加納達あり北墨利加に在る者
墨是可あり花地あり新拂郎察あり拔革老あり農地
あり寄未利あり新亞比俺あり加里伏爾尼あり西北
諸蠻方あり其外諸島あり總て墨利加島と名くと云
貿易通志又曰く墨利加内地昔より荒蕪人跡到罕草
木暢茂禽獸繁殖を土人遊牧射獵と生と為る歐羅

巴の商舟彼又往き地と墾き市と通じりより商民雲
 集し物産殷阜一技藝日又廣く教化日又興ると
 毎月統紀傳又曰く亞墨利加の南氷海又至り北氷海
 又至り西大洋又至り東大西洋又至り西北廣く亞細
 亞と相連る只峽と隔つ南極出地五十五度五十九分
 北極出地八十度有餘此より更に南更に北氷山の如
 く船到ると能くざりゆ因り故に其度數と知らざり西
 出地偏西一百六十八度一十八分東出地偏西三十四
 度五十四分
 美理哥國志略又曰く美理哥洲の極西に處る古より

海ノ四

海外の人此地に至る者あふる直に明の代に至
 り西洋明理の遙士地へ圓く珠の如く東西二方未だ
 必しも遂に土地無らざると思ひ是に於て伊太理亞
 人名の哥倫布あり其國王に稟し船を發し以て往ん
 ことを求む國王允せむ復葡萄牙國王に求む允せむ復
 連るに西班牙國王に稟を延して八年に至りて始て之
 と許すと蒙る大船一隻小船二隻共二百餘人と以て
 明の宏治五年二月弘治八月我國の明應初に於て西
 に向て啓行を二十餘日厓岸と見む同舟水防糧と絶
 らると致す皆棹と返らんと欲し船督哥倫布再三勸



歐羅巴人
 交易開創の為
 亞墨利加洲に至る
 海邊の土人初て大船
 并々外邦の人物を見て
 恐るに逃散る圖

海ノ五

勉て後ち漸く空中に鳥あり堤岸ありと見る是に依
て千里鏡と用て遠く眺むる乍ち人煙を見る棹と鼓
一前驅を船傍の岸に至る手は小旗を執り上帝を禱
謝を衆皆足と托し此に在り冬と過ぎ明年舟を旋し
國に返る明の宏治十年六月丁巳年明應に迨び復船主亞
美理哥あり此に至り久しく駐る故に後人即ち其名
と以て此地を名く明の正徳年間我国の永歐羅巴人
纜を解し西行する先づ美理哥洲に到り而して後亞
細亞に過ぎ中華に之を印度に之を又利未亞に過ぎ
再び印度に過ぎ中華に過ぎ而して後西美理哥洲に

至り以て歐羅巴に返るあり知るべし西より而東東
よりして西皆圓地球の如きと明りなり初め葡萄牙
人名の嘉奴なる者あり稟請て船五隻を發し東行旋
繞し西に至り地を圍て返るの日王賜ふ銀鑄小地
球と以てを上に字と刻し云く始圓地而旋者其嘉奴
乎今則ち海道益々習洋船東より西に往き或は西よ
り東に返る地を圍て返る計るふ八月九月の間を
即ち全地を周行する皆前人開創の功なり美理哥
の地又南北二方と分つ廣濶相似る中狹地相連なる
ゆゑ南北二方の属する所各々數國あり北方の極處

ハ則ち英吉利ス鄂羅斯二國ニ屬ス但其腹地ハ則ち美
理哥兼攝邦國ト為ス美理哥國全
萬國地理全圖ニ曰ク亞墨利加大地北七十度より
五十六度ニ至リ長ク二萬七千里其大地兩方ニ分
ル一南一北巴那麻微地相連ルより南大南海ニ至リ
北氷海ニ及ビ東大西洋ニ及ビ一帯の高山綿亘直ニ
海邊ニ至ル嶽岑崑崙ニテ南方ニ在リ層崗疊嶺高く
雲霓ニ接ス四山の中高峰百七十丈其山の左右南北
廣坦袤延圓方六十萬有餘方里地浩翰ト雖ども亞非
沙漠の比ニあらず江河疏通支灌一草木豐茂其高敞

海ノ七

の地海より高き六十丈亞齊亞ニ似たり土沃ニ民
饒ニ産物豊美白糖加る々菲橙柑等菓の如き他國
より種ト移ス者及ビ牛馬羊等五畜亦異國より運ビ
至ル孳生スル民四族ト分ツ土人と云乃ち原始駐ス
所の者ト白面の氓ト云歐列國より來ル者ト墨民の
人と云亞非利加より買ハ來ル者此等族類互ニ相親
ト結ブ其居民中國ニ似たり然モ其行藏動止殊
ニ異ナリ白面の族ニ至リ大半ハ英吉利是班牙葡
牙三國の後裔古時亞墨國重海ト隔ツ列歐國ト往來
ナリ其土民田ト耕ト知ラズ但游獵ト知ル林内尚

幾國あり 顔状慈善性敦讓但毫も字と識らど惟天生
地産と待つ明朝年間於て列國専ら勢めく新地
と尋ね以て商路を開く是又於て智士名可倫と云者
奏して是班牙國王又兵船と請ひ西又望で駛り明の
孝宗四年我国の延徳又於て其地又到ると得山内金
と藏らるゝこの少くとも知り據て其土の金玉と獲
て山の如くに積む葡萄牙船の風又破きて南方又飄
到し亦其新地と守るゝあるは遇ふ是時英國も亦船と
調し海又航し而して亞墨利加北方又至る其佛蘭西
も亦福地の地又據る此四國大地と占據を惟是班牙

海ノ八

の地海より高きと六十丈亞齊亞に似たり土沃民
饒は産物豊美白糖加りり菲橙柑等菓の如き他國
より種と移る者及び牛馬羊等五畜亦異國より運
至る孳生する民四族と分つ土人と云乃ち原始駐る
所の者と白面の氓と云歐列國より來る者と墨民の
人と云亞非利加より買ひ來る者此等族類互に相親
むと結ぶ其居民中國に似たり然も其行藏動止殊
又異なり白面の族に至り大半は英吉利是班牙葡萄
牙三國の後裔古時亞墨利加重海と隔つ列國と往來
たり其土民田と耕を知らざる但遊獵を知る林内尚

幾國あり顔状慈善性敦讓但毫も字と識らざる惟天生
地産と待つ明朝年間於て列國専ら務めく新地
と尋ね以て高路を開く是於て智士名可倫と云者
奏して是班牙國王又兵船と請ひ西望で駛り明の
孝宗四年我國の延徳於て其地又到ると得山内金
と藏るるとの少りざると知り據て其土の金玉と獲
て山の如くに積む葡萄牙船の風又破きて南方又飄
到亦其新地と守るるあり遇ふ是時英國も亦船と
調海又航り而して亞墨利加北方に至る其佛蘭西
も亦福中の地又據る此四國大地と占據を惟是班牙

國の藩屬最も延ぶ歐羅巴の列國又下らざるなり三
百年と歴て忽ち清の乾隆四十年間我國の安永於
て英國版圖又入るの土抵心と齊ふ勇と奮ひ英國
と死戦して自ら國と立つ清の道光年間於て是班
牙の新地逐一尤又効ひ其舊主と驅りて各々自専ら
制を此次尚數島と存を以て英國北地及び今其列
國風俗の淳漓民人の利病疆域の大小山川の形勢戸
口田賦兵防學校の盛衰と陳一逐一詳り又之と速ぶ
又曰く北默利加氷海北極と周繞し海又浴ふ澳灣石
山巉峙ち天氣最も寒し夏亦雪と飛を秋先づ氷と結

ぶ冬月全く長夜に係る星露天に満つ五六月の間ど
則ち大陽落ど其氷漸く消て海面に浮ぶる疊山の如
く然り列西國危と冒し連年船と調へ前て其境に往
く幸に北極に到る者厚く賞給と許し此等の船冬氷
中へ停て動うど水手雪と以て船と蓋ふ毎年英吉利
荷蘭等の國船に駕し遍く駛る以て鯨魚海犬海馬等
の獸と捕る肉と煮て其油と收む夏時ハ各國巡船百
餘獲る所の鯨魚及び骨價銀計二百萬有餘兩百千水
手或ハ舟と覆し或ハ鯨の爲に深淵に拉溺せしる利
と好む危に習ふ生命と顧みど此海魚斃數なり居戸

海ノ九

と捕て以て食とを而して海犬の皮と衣る土中穴
處一人甚ど矮陋冬時の晝夜油と燒き自ら照る此處
亞齊亞及び亞默利加惟海峽と隔つ故に峩羅斯國其
藩屬より此に遷るを以て貂鼠海虎日本紀伊國の洋面
あま共人影至まは速く水中に入ると捕獲ること能く
其大なる者ハ六尺に餘り小なる者ハ四尺或ハ三尺
此皮則馬具の毳獸と捕る
兵具に用ゆ

彌利堅即ち美里哥國總記上

案そのり志例當に原本と先み重輯と次よと
一惟美理哥志ハ其本國に出自を實に原志と撰
一尤も綱と提し領と挈を故に之と先よと

美理哥國志畧曰く圜地周圍三百六十度天と以て地と測る則美理哥の地ハ七十餘度又屬を中國も亦七十餘度又屬を若し南北圜地と以て計る周圍も亦三百六十度内三十餘度美理哥國又屬を三十餘中國又屬を中國の京城北極と相去る五十七度又過ど而して美理哥國の都城北極と相去る亦五十二度又過ど美理哥國の北甚ど寒き所以ありて中國の北も亦然り赤道より中國の南に至る相去る二十度又過ど而して美理哥の南赤道に至るも亦相去る二十九度又過を中國の東大洋あり而して美理哥の東もまた

然り二地東南南皆異あるに如ふと知るべし惟中國の西皆列國交界を爲て而して美理哥の西ハ則ち諸國とて際りるし美理哥の北英吉利附庸の國あり南墨息哥國あり案をりて墨息哥即ち墨東壓瀾的海と云あり西太平洋海あり然る小普天の下と以て分て二十一分と爲し攝邦國僅一分又屬を原夫創國の始め即ち伊太里法蘭西西班牙英吉利荷蘭等の國人あり遑遑して至り貿易今に至り三四百年又過ど外國の至る者も亦年々來り年々返る後其國主なく民散ト俗撲ちると見て其土地を奪ふを欲せざるをば

適々年荒るるに値ひ民多く食は別國に就く勢益々
 渙散を各國遂に之に加ふる師旅を以て其新國自立
 する能く其明の萬歴年間及び英吉利人其女王
 に稟し新國を開くと請ふあり遂に貴治彌亞の地と
 創む占す王及び遂に城を建て七人として治内と
 管らしむ一人之が首と爲り六人之を助く大小の文
 武官吏其選用に任む王名を以て之を名けて占す城
 と云其後明の泰昌年間我和中の英吉利王嚴は庶民の
 上帝を奉じざる者と論し畫一に同く波羅士特教を歸
 せしむ意に任せ額利教加特力教を奉じて違ふ者ハ

刑を加ふ是より由て國人新國に徙り居ると願請者二
 三百人蓋し加特力教を奉じ意に隨ひ上帝に事ると
 欲するなり初め北方地理某の地に至り即ち此を以
 て新洲と名け後ち又之を名けく新英吉利と云時よ
 士人頭目馬沙雪と名るあり厚く英吉利人と待ち之
 が地主と爲る其後ち茅を列士に分ち馬沙諸部あ
 り蓋し此頭目の爲る名るなり明の泰昌天啓間我國
 間より英人新國に到る者三千餘人人衆に因て始
 めて新韓賽羅底島緬部等の地に分居る惟總名ハ則
 新英吉利と云前の英吉利人の新方に至る者特は隨



波爾杜瓦爾國の臣下
 哥爾德斯北彌利堅の
 海岸に至り馬上より
 船より上り土人曾て
 馬ありと知らん
 人馬同體異首の
 物と思ひ天神
 又の海怪或
 變化魔障
 歎と恐怖
 して香花
 供物と
 捧る圖



意^マに教^{キヤウ}と奉^{ホウ}じむとを得^ウると欲^{ホツ}を故^コに一^{イチ}とび^ビく^ク後^ゴ
 即^スち殿^{テン}堂^{ドウ}と起^クり以^{モツ}て上^{ジヤウ}帝^{テイ}と事^{ワツ}ら^ラる^ル至^{イタ}る^ル宦^{ケン}職^{シヨク}と設^{マウ}け
 學校^{ガクナウ}と立^{タテ}明^{メイ}の萬^{マン}曆^{リキ}年^{ネン}間^{カン}荷^{カラ}蘭^{ラン}人^{ジン}あり新^{シン}地^チの南^{ナン}方^{ホウ}又^{イタ}至^タ
 り其^{ソノ}地^チと名^ナけ^ク新^{シン}荷^{カラ}蘭^{ラン}と云^{イフ}其^{ソノ}後^{ノチ}清^{セイ}の康^{カウ}熙^{シキ}三^{サン}年^{ネン}我^ワ
 の寛^{カン}文^{ブン}四^シ 英^イ吉^キ利^{リス}人^{ジン}荷^{カラ}蘭^{ラン}人^{ジン}と逐^ヲひ其^{ソノ}地^チ名^ナと改^{アラタ}め新^{シン}約^{ヨク}
 甲^{ケツ}辰^{チン}年^{ネン} 英^イ吉^キ利^{リス}人^{ジン}荷^{カラ}蘭^{ラン}人^{ジン}と逐^ヲひ其^{ソノ}地^チ名^ナと改^{アラタ}め新^{シン}約^{ヨク}
 基^キと云^{イフ}明^{メイ}の崇^{ソウ}禎^{テイ}年^{ネン}間^{カン}我^ワ國^{クニ}の寛^{カン} 新^{シン}荷^{カラ}蘭^{ラン}の南^{ナン}瑞^{スイ}典^{テン}人^{ジン}此^{コノ}
 居^オる^ルとあり之^{コノ}と名^ナけ^テ新^{シン}遮^セ些^{シャ}と云^{イフ}其^{ソノ}南^{ナン}亦^モ瑞^{スイ}典^{テン}人^{ジン}
 其^{ソノ}地^チ又^モ居^オる^ルとあり稱^{シヤウ}して底^{テイ}拉^ラ華^ハと云^{イフ}既^{スデ}ありて皆^{ミナ}荷^{カラ}
 蘭^{ラン}人^{ジン}之^ノと奪^{フバ}ふ^ルと爲^ナる^ル英^イ吉^キ利^{リス}又^{マタ}新^{シン}荷^{カラ}蘭^{ラン}と逐^ヲて盡^{コトク}く
 其^{ソノ}地^チと有^アつ清^{セイ}の康^{カウ}熙^{シキ}二^ニ十^{ジュウ}年^{ネン}間^{カン}我^ワ國^{クニ}の天^{テン}明^{メイ} 英^イ吉^キ利^{リス}人^{ジン}
 元^{ゲン}辛^{シン}酉^ウ年^{ネン}

衛^{エイ}廉^{レン}邊^{ベン}なる者^{モノ}あり其^{ソノ}父^フ前^{マエ}水^{スイ}師^シと爲^ナり賊^{ソク}と禽^{トリ}す
 とら^ル極^{キョク}めて多^タし王^{ワウ}賜^キふ^ル金^{キン}と以^{モツ}て受^{ウケ}む一^{イチ}新^{シン}地^チ
 と賜^{タマ}ふ^ルと求^{モト}む是^{コノ}於^オて王^{ワウ}授^{サツ}る^ル印^{イン}信^{シン}と以^{モツ}て一^{イチ}而^ニ
 して往^{ユク}其^{ソノ}地^チと名^ナて邊^{ベン}西^シ耳^ニ文^{ブン}と云^{イフ}邊^{ベン}者^{シヤ}姓^{セイ}なり西^シ耳^ニ
 姓^{セイ}の野^ノ地^チ明^{メイ}の崇^{ソウ}禎^{テイ}五^ゴ年^{ネン}我^ワ國^{クニ}の寛^{カン}永^{エイ} 英^イ吉^キ利^{リス}人^{ジン}女^メ王^{ワウ}又^{イタ}
 と云^{イフ}義^ギ也^ヤ 稟^{リン}して新^{シン}國^{クニ}の極^{キョク}南^{ナン}又^モ居^オる^ルと欲^{ホツ}を^{ホツ}あり遂^{ツイ}又^{イタ}其^{ソノ}地^チ
 と名^ナけて馬^バ理^リ蘭^{ラン}と云^{イフ}馬^バ理^リハ后^{コウ}たり蘭^{ラン}の地^チ清^{セイ}の順^{ジュン}治^チ
 五^ゴ年^{ネン}我^ワ國^{クニ}の慶^{ケイ}安^{アン} 英^イ吉^キ利^{リス}人^{ジン}新^{シン}方^{ホウ}費^ヒ治^チ彌^ミ亞^ヤの南^{ナン}又^{イタ}至^タ
 其^{ソノ}地^チと稱^{シヤウ}して駕^カ羅^ラ連^{レン}と云^{イフ}内^{ナイ}又^モ南^{ナン}北^{ペキ}二^ニ都^トと分^{ワカ}ち明^{メイ}の
 萬^{マン}曆^{リキ}年^{ネン}間^{カン}より始^{ハジ}て費^ヒ治^チ彌^ミ亞^ヤ部^ブあり清^{セイ}の雍^{ヨウ}正^{セイ}十^{ジュウ}年^{ネン}我^ワ

の享保十^十及^及び始^始て碓^碓治^治亞^亞部^部あり百^百數^數十年^年と越^越へ
七^七壬^壬子^子年^年漸^漸次^次而^而十^十三^三部^部あり其^其一^一費^費治^治彌^彌亞^亞其^其二^二馬^馬
て後^後ち漸^漸次^次而^而十^十三^三部^部あり其^其一^一費^費治^治彌^彌亞^亞其^其二^二馬^馬
沙^沙諸^諸些^些其^其三^三羅^羅底^底島^島其^其四^四新^新韓^韓賽^賽其^其五^五千^千尼^尼底^底吉^吉其^其六^六新^新
遮^遮些^些其^其八^八底^底拉^拉華^華其^其九^九邊^邊西^西耳^耳文^文其^其十^十馬^馬理^理蘭^蘭其^其十^十一^一南^南
駕^駕羅^羅連^連其^其十^十二^二北^北駕^駕羅^羅連^連其^其十^十三^三碓^碓治^治亞^亞十^十三^三部^部の^の人^人口^口
共^共二^二約^約して百^百數^數十^十萬^萬各^各部^部首^首領^領皆^皆英^英吉^吉利^利國^國より除^除授^授
を而^而して英^英吉^吉利^利國^國例^例と以^以て之^之と治^治む維^維時^時法^法蘭^蘭西^西國^國
人^人亦^亦新^新地^地の北^北と開^開墾^墾する名^名けく新^新法^法蘭^蘭西^西と爲^爲る後^後
亦^亦干^干那^那太^太と名^名づく是^是又^又於^於て漸^漸次^次北^北よりして西^西へ而^而
して南^南へ皆^皆民^民居^居あり礮^礮臺^臺と建^建つ意^意ふ又^又以^以て新^新英^英吉^吉

利^利人^人と防^防禦^禦するをり是^是又^又由^由り英^英吉^吉利^利費^費治^治彌^彌亞^亞の總^總
制^制と鎮^鎮守^守を書^書と法^法蘭^蘭西^西の將^將軍^軍と修^修る多^多く礮^礮臺^臺と設^設
るると庸^庸ゆるくと母^母らうひ法^法蘭^蘭西^西將^將軍^軍允^允せど其^其往^往來^來
傳^傳信^信者^者則^則本^本地^地人^人の華^華盛^盛頓^頓なり是^是又^又於^於て王^王大^大將^將又^又兵^兵
船^船數^數十^十軍^軍兵^兵數^數千^千と率^率ひ費^費治^治彌^彌亞^亞と至^至らうめ戰^戰と交^交
ゆるると三^三載^載勝^勝負^負未^未ど分^分らざりて二十四^{二十四}年^年と迨^迨び法^法蘭^蘭西^西
の大^大將^將滿^滿鑿^鑿と云^云英^英吉^吉利^利の大^大將^將吳^吳里^里富^富と云^云壘^壘を貴^貴壁^壁
又^又對^對て兩^兩將^將皆^皆礮^礮と受^受て傷^傷を營^營と回^回り皆^皆死^死を旋^旋て英^英
吉^吉利^利勝^勝と取^取る是^是又^又於^於て客^客民^民と逐^逐ひ礮^礮臺^臺と毀^毀ち其^其土^土
と奪^奪ふて附^附庸^庸と爲^爲る清^清の康^康熙^熙二十^{二十}五^五年^年我^我國^國の貞^貞享^享
三^三丙^丙寅^寅年^年

又於て師と班め國は回る此英吉利初て美理哥の地
又據るの原始なり清の康熙二十五年又干戈既息
ひより又數十載清の乾隆間又至り齒日又繁く畑日
又開け貿易日又盛るる英吉利王の心日又後る遂又
重税餉と加へんと欲を屢々人と勦争を時又英吉利
公司商船あり中国より茶と販し西は回る國列貨と
賣者税と納る英吉利王諭令と改め茶と買ふ者之と
納る土人服せども是又於て南駕羅連部則相約して公
司の茶と買ど回饋二三年變つて廢物と爲る費治彌
亞新約基との茶船皆逐せらる口は進むと許さん波

士頓の茶夜土人諸と海は投るを爲る是又於て新
國の人互は相傳約を英吉利國若し買税と征る者
我國一人も亦買と許さん英吉利王大は怒り兵と
新國又至らしむ別項餉税と將て皆強勸して倍収を
民死するも昔て從と時又清の乾隆三十九年の我
永三甲新國各部衆裕者費治彌亞又至り會議を客民
と土民と前の和好は仍り其舊制と復し新令と收回
さんと欲を是又於て王は稟し請ふ税餉と加へ征せ
ど并は兵と撒めて國は回る英吉利王聽ど及て兵艦
と増し境は入貨船と掠め垣壁と焚く國人其虐是の

如きよと恐びぞ^{キニキ}衿者復議^{ヒツカ}一密^{カク}又各部落^グ又約^{ヤク}一皆壯丁^{チヨウテイ}
と出^{イダ}して戦艦^{セシカン}と整^{トビ}へ花盛領^{ワシメントン}と立^{タテ}て帥^{フツ}と清^{セイ}の乾隆^{ケンリウ}
四十一年^{シヨウシチニシチ}五丙申年^{ゴウヘウシチン}彼^カの七月初四日^{シチゲツシヨウジツ}又於^オて擡^ゲして
各國^{カククニ}又告^ツぐ曰^{イハ}く上帝^{ゴウテイ}民^{ミン}と生^{ナマ}じ萬族^{マンシツ}體^{タイ}と同^{ドウ}ふを各々^{カクカク}
性命^{セイメイ}と昇^{アタ}へ其分^{ツブブン}又安^{ヤスシ}ぜし又民^{ミン}の強^{ツヨク}さの弱^{ヨロク}さと凌^{シメ}
ぎ衆^{オホ}さの寡^{スクナ}さと虐^{ゲキ}し蠹^{ムシ}頑^{ガン}の教^{オシヘ}なふと恐^{オウ}る故^{ユヘ}又國^{クニ}
主^{ミユ}と立^{タテ}て以^{モツ}て之^{コト}と範圍^{ハニ}し之^{コト}と扶植^{フシヨク}し其^{ソノ}之^ヲと脛^{シヤウ}削^{サウ}せ
ちむらり非^{アラ}ざるなり我國^{ワガクニ}舊渠^{モトキヨ}長^{ナゲ}る英吉利^{イギリス}來^{キタリ}て我^{ワガ}
地^チ又主^{ミユ}さふに及び^{ヲヨ}我民^{ワガタミ}と臣^シとする我民^{ワガタミ}も亦^{マタ}權^{ケン}然^{ニシ}と
して之^{コト}と奉^{ホウ}じ曰^{イハ}く庶^{シヤク}く我^{ワガ}と災^{サイ}癘^{レイ}せざらん然^{シカ}るよ

其政甚^クと害^{ガイ}ある非^{アラ}ざる則^{スナハチ}民尚^{タラシ}恐^シんで變^ヒぜざる
べし乃^{スナチ}英吉利^{イギリス}王^{ワウ}の我國^{ワガクニ}と凌^{リヤク}虐^{ゲキ}する一^{ヒト}ありて再^{サヘ}再^{サヘ}
して三^{サン}我衆^{ワガタミ}も亦^{マタ}恐^シんで年月^{ニヤウゲツ}と屢^{バク}する又至^{イタ}る而^{シカ}して英^イ
吉利王^{キリスワウ}終^シる後^{セウ}悔^{クワイ}する其^{ソノ}勢^{セキ}ハ再^{サヘ}び坐^ガ視^シする
ら故^{ユヘ}又議^ギして首領^{カシラ}と立^{タテ}て兵甲^{ヘイケツ}と備^{フチ}へ以^{モツ}て自^{ミカ}ら傾^{カク}
くと扶^{タス}け危^{アヤシ}さを救^{スク}はざるを得^エぞ英吉利^{イギリス}王^{ワウ}我國^{ワガクニ}と凌^{リヤク}
虐^{ゲキ}するの事^{コト}又至^{イタ}り各國^{カククニ}或^シハ盡^{コト}く知^レらざる今^{イマ}十二^{ジニ}端^{タン}と
條^{ジヨウ}列^{リツ}して告^{ツク}て天下^{テンカ}又白^{マク}し變動^{ヘンダウ}我罪^{ワガツミ}又非^{アラ}ざるを知^レる
一^{ヒト}舊例^{キウレイ}律例^{リツレイ}と増^{サウ}改^{カイ}する須^スく國中^{クニナカ}衿者^{キニキ}と合議^{ガクギ}し民^{ミン}の
願^{ネガヒ}又從^{シユカ}ふべし乃^{スナチ}英吉利^{イギリス}王^{ワウ}徑^{ミチ}又新例^{シンレイ}と改^{カイ}め衿者^{キニキ}

と相議せど新例便なるに再三改めと稟せらるる及
 て請所と允せざ
 一 毎歳各部衿者會城に來集し議事廳に至り一切と
 商酌せらるるを欲せ英吉利王乃ち之と驅逐し既と逐
 散らふ後ち復と聚り商議せらるるを許さば
 一 土曠く人稀と原と歐羅巴各國人の至り疾くハ農
 商日と盛なるを望む乃ち英吉利王各國の人境に
 入ると禁止し戸口月と繁と欲せど惟英人獨り
 其地と擅とを
 一 舊例本理刑官と處く或ハ先づ衿者の選舉と由る

海ノ十七

或ハ先王の擇定再び公議と采らる由る茲英吉利
 王自ら專み衿者と預り聞しめざ
 一 舊例各部文武官各々定額あり俸祿皆自民出づ乃
 英吉利王擅と官額と加へ民の供給と派し衿者と
 同く高らざ
 一 舊例文武員弁或ハ本土或ハ外人定を事あまは必
 ぞ文武同く議を英吉利王然らざ武員ハ則必専ら
 蘭墩人と用い事あまは文員と商議せど惟武員
 權と擅み武又任して文又任せど
 一 英吉利王錢糧と刻削せらるる前制より多し貿易と

禁^キ停^{テイ}一^{オホ}大^ニ又^ツ常^ニ規^リ又^{コト}異^ナなり民^{タミ}の欲^{ホツ}する所^ト必^キ之^{コト}也
 違^{タカ}ふ民^{タミ}の患^{ウレフ}る所^{トコロ}必^キ之^{コト}也興^{オコ}を専^{モツ}ら以^{モツ}て下^{シモ}を厲^{ヤマ}しめ
 て上^{カミ}又^{ホウ}奉^ムじ他^ナ國^{クニ}の人^{ヒト}と刻^{コク}し以^{モツ}て已^{オレ}の國^{クニ}人^{ヒト}又^{ワタシ}私^シを
 一^イ英^ギ利^{リス}王^{ワウ}調^{テウ}する所^{トコロ}各^{オノ}々^{オノ}水^{スイ}路^ロ巡^{ジヤウ}兵^{ヘイ}惟^{タカ}貨^カ船^{セン}を劫^{カサ}掠^リ
 及^{オヨ}び城^{シヨウ}池^{イケ}と毀^{カセツ}折^{セツ}し房^{バウ}屋^{オウ}と縱^{ソウ}焚^{フン}するあり此^{コレ}を奉^{ホウ}ト
 て王^{ワウ}と爲^ナす寇^ク仇^ウと奉^{ホウ}じらると何^{ナニ}又^{コト}異^ナなるん
 一^イ英^ギ利^{リス}王^{ワウ}弁^{ベン}兵^{ヘイ}又^ツ常^ニ民^{ミン}舍^{シヤ}又^オ居^{モツ}り以^{モツ}て時^{トキ}又^{タリ}便^ニ欺^キ
 侮^ウと行^{オウ}ハ一^{オホ}じ
 一^イ劫^{カサ}する良^{リヤウ}民^{ミン}又^ツ勒^{ラク}り其^{ソノ}賊^{ソク}と爲^ナす又^{シタガ}從^ニハ一^{オホ}じ往^ユきて
 別^{ベツ}艘^{ボウ}又^{カサ}劫^{カサ}し如^モし從^スハざるそあまハ即^スち行^ユきて害^{ガイ}と
 侮^ウと行^{オウ}ハ一^{オホ}じ

加^カふ
 一^イ英^ギ利^{リス}大^{ダイ}官^{クワン}各^{オノ}部^ブと論^ロ峻^{ジュン}し自^{ミツ}ら紛^{フン}争^{ソウ}せしむ並^{ナヒ}又^{オホ}土^ド
 蠻^{マン}と峻^{ジュン}し居^{キヨ}民^{ミン}と害^{ガイ}せしめ各^{オノ}々^{オノ}相^{アイ}安^{ヤス}ぜざらしむ
 以上^{カク}各^{オノ}事^ジ我^ワ國^{クニ}の衿^{ケン}者^{シヤ}屢^{シバク}々^{シバク}諫^{ケン}む而^{シカ}して英^イ吉^ギ利^{リス}王^{ワウ}聽^{キク}じ
 國^{クニ}人^{ヒト}之^ノ如^{イカ}何^{ナニ}ともするそ自^ジ創^{ソウ}して邦^{ホウ}國^{クニ}と立^{タテ}ざ
 ると得^エじ新^{シン}國^{クニ}既^{シテ}立^{タテ}つ英^イ吉^ギ利^{リス}王^{ワウ}亦^{マタ}其^{ソノ}我^ワと如^{イカ}何^{ナニ}
 せん
 英^イ吉^ギ利^{リス}王^{ワウ}擡^{タイ}と見^ミて十^{ジュウ}三^{サン}部^ブ合^{ガツ}して一^{イツ}國^{クニ}と爲^ナると知^チり
 益^{マシ}々^{マシ}怒^{イカ}り復^{マタ}兵^{ヘイ}船^{セン}と増^マし境^{サカイ}又^イ入^イる新^{シン}國^{クニ}拒^{クセ}じ戰^{タカ}ふこと
 年^{トシ}と經^フ勝負^{シヤウブ}未^{イマ}ど分^{ワカ}らん又^{マタ}法^フ蘭^{ラン}西^シ國^{クニ}人^{ヒト}兵^{ヘイ}と出^{イダ}して相^{アイ}

助るを得是よりて彼此鏖戦を六七十年の久時三國戰艦百十艘將士數十萬陣亡する者ハ固數る又勝を清の乾隆四十九年我國の天明英吉利王新國終に勝べかりと知り乃ち大臣は西より來り和を講し盟を結び兵を罷し國中の衿者議して曰く我國の兵皆民をり今既し相和をすば則ち衆兵盡く散し甲と棄農を歸せん法蘭西兵船も亦返り華盛頓亦田里を歸る倘し英國再び盟を敗り師と興さば何と以て之を備へん且國中訟獄ありと誰り處斷を爲さん必し君長建て法制と定め乃ち久安長治をくく君と立て繼嗣

賢なるは或ハ暴虐に至らば國亦終に亂るん何と以て後を善せんとは是よりて清の乾隆五十三年我の天明八年春各省衿者費治彌亞會議し共し華盛頓と押し首と爲し身後賢者と公舉し更代せ及せど久任せど議四月に畢る散歸し及び各々議する所の章程と執り部内の人を報告し再議を一年復費治彌亞に至り再議を然して後定る並に文武各員を公舉し其戰陣に費を所の公項尚二十餘萬と缺く毎年收る所の餉を以て漸次償補を清の乾隆五十九年新國の民と計るに三百九十二萬一千三百二十五口を過ぞ



覆没せらるる
 漁人命と深底
 沉溺する者多
 しと雖も利
 欲の爲は父母
 の遺物も重き
 命と塵芥の如くに
 輕むるの欲情の爲
 七如萬里外の人
 も異なる事を



亞墨利加洲
 年々鯨と多く取
 て利徳と得るも
 莫太き時とて
 漁船鯨の爲

内奴と爲る者六十九萬五千六百五十五口是年共
 餉銀四百七十七萬一千員と征收を時高都城を
 者共議費治彌亞と馬理蘭と交界の頗多來河周
 圍二十五里と買ひ以て都城と築んと欲を其河口
 城に至るの地約を百餘里あり是より國內規模律
 例已備る乃ち隣國と相通ざるの制を立て以て後
 世邊境と絶を民と四海と視る一家の如く異國と
 視る一體と同一く列國紛争又遇へば和を
 勸むると尚と爲を此を歐羅巴内法蘭西荷蘭瑞典英
 吉利葡萄牙西班牙雅鄂羅斯大尼阿理曼等の國及び亞

非利加洲内麻哥安遮耳都尼士等の國及び亞細亞の
 内都耳基即都阿黎米回頭暹羅等の國と相通る各國
 皆使の至るあり獨り大清粵東則無一惟貿易事と領
 土を商人來往をるるの此新國建立之本始なり
 國制首領の位四年と以て限りとを華盛頓位とあり
 と二次始末八年傳へて阿丹士又與ふ時又歐羅巴の
 内法蘭西國新國の貨船を奪ふとあり新國遂に艦隊
 兵士と説く復と華盛頓と請て帥とを二年然る
 後事靖まる清の嘉慶五年我國の寛政華盛頓卒を國
 人之と呼で國父と云其國又大勲勞ありと以の故也

按どろゝ清の康熙二十年我國の天和英吉利佛蘭
 西と爭議時彌の華盛頓其間又往來を彼時年至
 て少く亦必を二十外清の乾隆四十年我國の安永
 新國兵と起し英吉利と拒ぐ時華盛頓帥と為る已
 相距ろゝと百二十餘歳若く嘉慶五年始卒とまば則
 百四十餘歳蓋し二人同名一人又非そ箕作氏の出
 華盛頓は我國の享保十九年北亞墨利加の内
 費治彌亜部内又生れ天性明敏學業度學に通し我
 寶曆年間佛蘭西英吉利と北亞墨利加の地を争乱
 あり英吉利華盛頓と以て和を講せしむる又成を
 華盛頓と大將とて佛蘭西の軍と討て大に勝ち
 其餘軍功數々なり且政事と掌り徳と布き位を在
 政十二年合して八年國民深く是と尊敬を我國の寛
 政二十二年又六十七歳歿す卒とあり敢て二人

同名の説

清の嘉慶六年阿丹士在位四年傳へて遮費遜と與ふ
 其時戸口五百三十一萬九千七百六十二丁あり遮費
 遜在位八年遂に傳へて馬底遜と與ふ清の嘉慶十七
 年又至る又迨び歐羅巴内列國干戈未だ息む時又英
 吉利梢人用る又足らざり乃ち新國船上梢人と捉て以
 て之を補ふ是又於て兩國復相闘ふと二年の後始て
 靖るとり清の嘉慶二十二年馬底遜在位八年傳へ
 て滿羅又與ふ滿羅在位八年傳へて阿丹士の子又與
 ふ阿丹士の子在位四年傳へて查其遜と與ふ計るよ

清の道光十七年八月丁酉年天保春正月二十八日彼國の
四日則在位八年今又位と傳へて後標倫と與小首領
と立國法と設るの時止十三部あり又見ゆ清の乾隆
五十六年三辛亥年萃滿部を増し五十七年大基部
と建つ清の嘉慶元年典尼西部を増し七年阿嘻阿部
を増し十九年累斯安部を増し二十年引底安部を増
し二十一年美士細比部を増し二十二年伊理奈部と
増し二十三年亞喇羅麻部を増し二十四年緬部を増
し二十五年美蕪里部を増し清の道光十六年美是干
及び阿干蕪部と増し通計二十六部戸口約千三百餘

海ノ二十三

萬あり部落の名即ち本書中亦多く
新國中原と亞細亞内の中華日本暹羅越南各國人の
至るこる一惟歐羅巴内伊大理法蘭西荷蘭英吉利西
班牙瑞典等の國の人あふのこ各國又年々來り年々
返るる過ど其久しく同處をる者惟英吉利と多しと
と故に新國人物規模體制皆英吉利と異なりど其後
法蘭西荷蘭等の國三五輩と成て居る是よりて新
國戸口一日より盛なり清の康熙二十八年我國の元
約十二萬丁あり清の乾隆二十一年我國の宝曆約
百萬丁四十年約三百萬丁五十五年計るる三百九

十二萬一千三百二十八丁前未だ戸口と大計るの法
 云此に至て始て十清の嘉慶五年我国の寛政五百三
 十一萬六千五百七十七丁十五年七百二十三萬九千
 九百零三丁二十五年九百六十三萬八千一百八十一
 丁清の道光十年一千二百八十六萬六千九百二十丁
 内叔とちり生齒日又繁くと虽ども終人稠く地狭
 者と約二百萬中萃已又三萬萬又過ど況や新國の未ど一
 千三百萬又過どる者とや近る英吉利國の著書を見
 る美理哥國の原英吉利の罪人軍又充て此に至る
 行る所の苗裔と稱を其言荒謬無稽の甚し英吉利

人喬木又遷る又過ど惟其風教技藝實又歐羅巴人始
 て聞又頼るのと按るる又英吉利加特カ教と奉る人
 と新地又遷住して英吉利因造罪人流謫の説と為る
 以て彌利堅人謀る其實ハ彌利加國盡く此三百人の
 裔あり即ち此三百餘人も亦故教を背んで
 又因て他國又遷を並又論成罪人又あはる
 新國地勢共列して三分と為る東壓瀾的海を離る
 と數十里亞羅拉既俺山あり南して北を其景畫の如
 一山より海又抵る是と一分と為る西太平洋海と離る
 と數百里又治臂外嶺あり北よりして南其形線の如
 一嶺又從て亞羅拉山又抵る亦一分と為る治臂外嶺
 より西の太平洋海に至る復又一分と為る所謂三分也

亞羅拉既俺山の東北より轉りて南に往き海に浴て
行く漸次廣大其東北角山海相連る毫も餘地を東
南へ則ち平陽山頂に瀑布あり基泥伯より小河下流
して美里麥河干尼底河哈地遜河底拉萃河蕪貴合拿
河頗多麥河羅晏屋河奴細北底河卸番亞河と爲る其
西の治臂外山高約七百丈大平海と相隔つこと約
千五百餘里凡そ太平洋に流注する者此山と經過せ
ざるはる一の中一美斯細比大河あり北より一て貫
き南に至る且美蕪里河呵嘻呵河あり墨息哥國の海
口に出る其北へ則ち素比里耳湖美是干湖胡瓏湖伊

里湖安大里珂磋治湖汕玳璉湖あり南北寒暑同なり
らど北方甚ど寒し愈南に愈暑し南より一て北熱亦
漸々減じ田地も亦然り北地は以て時又依て耕を
べし南地水又近く時又潦と患ふ北邊界より北極と
相去ると三十五度又過む若北極より國の南界に至る
又在ての則ち相去ると六十五度國の南界より南の中
赤道に至る又在ての則ち相去ると二十五度知るべし
國內の地三十度疑ひる一三十度を以て列して三分
と爲る而して北極又近き一分の毎歲中四五五月盡
く是氷雪あり中央の一分の毎歲雪霜漸く少し南方

又近きチカの一分ブの陽和晴暖時オウカウセイダシトキ又須スルく涼シヤと納イるべし一年イチネンの四時シオナ同ドウくらくらク毎マイ月の寒暑カンショ亦マタ異コトなり故ユヘ又萬物モノの生産セイサン自オソカら齊ヒトく其大略フクタイリヤト土地チの美惡ヨシアシと知シラんと欲ホツせば必先カフマ寒暑風雨カンショフウフの候コウと知シラる故ユヘ又一寒暑針カンショシと設マウけ年月日ネンゲツジツと用モツて之コレと較カウとすべし則スバち其寒暑ツクカンショと知シラるべし風信フウシと知シラんと欲ホツせば必カナラず須スバらく年月日ネンゲツジツと以モツて之コレと紀キすべし方マカ又其大略フクタイリヤトと知シラるべし馬沙諸些部マサツササの波士頓城ホストンシヤウの如ゴトく毎年マイトシ北風キタカゼ三十日ニシカゼ西風ニシカゼ四十九日ニシカゼ西北風ニシカゼ四十三日ヒガシカゼ東風ヒガシカゼ三十二日ヒガシカゼ東南風ヒガシカゼ十六日ヒガシカゼ南風ヒガシカゼ三十七日ヒガシカゼ西南風ヒガシカゼ八十八日ヒガシカゼあり華盛頓城フシントンシヤウ又在アツて北風ヒガシカゼ五十

六日スバ西北風ヒガシカゼ八十七日ヒガシカゼ東風ヒガシカゼ十六日ヒガシカゼ東北風ヒガシカゼ三十五日ヒガシカゼ東南風ヒガシカゼ二十四日ヒガシカゼ南風ヒガシカゼ四十日ヒガシカゼ西南風ヒガシカゼ五十五日ヒガシカゼ西風ヒガシカゼ五十六日ヒガシカゼ累斯安部ラウシアナの巴頓而礪城ハアトニイロシヤウ又在アツて十一月ヒガシカゼ内北風ヒガシカゼハ則スバち三十九日ヒガシカゼ西風ヒガシカゼ七日ヒガシカゼ東北風ヒガシカゼ十一日ヒガシカゼ東風ヒガシカゼ五十九日ヒガシカゼ東南風ヒガシカゼ十六日ヒガシカゼ南風ヒガシカゼ七十一日ヒガシカゼ西南風ヒガシカゼ十五日ヒガシカゼ西風ヒガシカゼ一百四十六日ヒガシカゼ土地美惡チキヨシアシ亦マタ知シラるべし雨アメの多少オホシヤウと知シラんと欲ホツせば須スバく上年ゴトシ毎月日マイソキヒあり天テンの星辰雲霧セイシウウンムと紀キてカクケン考カウケン驗ケンして之コレと知シラるべし馬沙諸些省マサツササ波士頓城ホストンシヤウ又在アツて毎年マイネン又約オヨク二百二十四日オヨク天晴テンセイ八十四日オヨク雲クモと興オコ人ヒト三十五日オヨク雨アメと下クダを二十二日オヨク雪ユキと降クダを華盛頓城フシントンシヤウ又在アツ

てハマイ子年テシ天晴セイ二百二十二日クモ雲フクと興ヲをク五十八日ア雨アメ
多と下シをク七十二日ユキ雪ユキと降タをク十三日ラウシ累斯安アナの巴頓ハト
イ而礫城シハ在ルてハ十一月内チ天晴セイ百六十二日クモ雲フクと興ヲ
多と七十六日ア雨アメと下シをク九十七日ユキ雪ユキと降タをクハ則チは

新國圖誌通解卷之一終

海二十七



